ED BRUBAKER SEAN PHILLIPS

ED BRUBAKER SEAN PHILLIPS

FATALE™

Image

GUARDIÕES DO GLOBO

Número Dezessete

ED BRUBAKER SEAN PHILLIPS

Cores de Elizabeth Breitweiser

Tradutor: Linnus

Diagramador: monstroX

IMAGE COMICS, INC.

Robert Kirkman - chief operating officer
Erik Larsen - chief financial officer
Todd McFarlane - president
Marc Silvestri - chief executive officer
Jim Valentino - vice-president
Eric Stephenson - publisher
Ron Richards - director of business development
Jennifer de Guzman - pr & marketing director
Branwyn Bigglestone - accounts manager
Emily Miller - accounting assistant
Jamie Parreno - marketing assistant
Emilio Bautista - sales assistant
Jaenie Dudas - administrative assistant
Kevin Yuen - digital rights coordinator
Tyler Shainline - events coordinator
David Brothers - content manager
Jonathan Chan - production manager
Drew Gill - art director
Jana Cook - print manager
Monica Garcia - senior production artist
Vincent Kukua - production artist
Jenna Savage - production artist
Addison Duke - production artist
www.imagecomics.com

MEDIA INQUIRIES SHOULD BE DIRECTED TO UTA - Agents Julien Thuan and Geoff Morley

FATALE #17. September 2013. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center Street, 6th Floor, Berkeley, CA, 94704.

Copyright © 2013 Basement Gang Inc. All rights reserved. FATALE™ (including all prominent characters featured herein), their logos and all character likenesses are trademarks of Basement Gang Inc, unless otherwise noted. Image Comics® is a trademark of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduces or transmitted, in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locale in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION

Interlúdio

NELSON ERA BOM EM VIVER EM FUGA...

OU, PELO MENOS ERA BOM O SUFICIENTE.

VIAJAMOS RIO ACIMA POR ALGUMAS HORAS, DEPOIS NO MEIO DE UMA FLORESTA.

PISE ONDE EU PISAR.

POR QUÊ? ESTAMOS ANDANDO EM UM ***CAMPO MINADO?***

SÓ ***CONFIE*** EM MIM...

...NUNCA SE SABE ***O QUE*** TEM NA MATA.

ACAMPAMOS PARA PASSAR A NOITE, MEU PRIMEIRO ACAMPAMENTO DESDE QUE ERA CRIANÇA... E GOSTEI AINDA MENOS DESTA VEZ.

NELSON ESTÁ CERTO, A ESCURIDÃO AQUI FORA É DIFERENTE...

MAIS PROFUNDA, SEM FIM... INQUIETANTE.

NA MANHÃ SEGUINTE, SAÍMOS E ENCONTRAMOS O CARRO QUE ELE DEIXOU PARA NÓS.

E, NA SEMANA SEGUINTE, FICAMOS EM MOTÉIS BARATOS E ***ALBERGUES...***

...TROCANDO PLACAS A CADA MANHÃ COM ALGUM OUTRO CARRO DO ESTACIONAMENTO.

EU ESPERAVA QUE ELE SE ABRISSE NA ESTRADA, MAS, TODA A VEZ QUE EU PERGUNTAVA DE JOSEPHINE, ELE SE CALAVA.

MERDA... NEM MESMO SEI AINDA DE QUE LADO VOCÊ ***ESTÁ,*** NICK.

ASSIM, TENTO CONTAR A ELE COMO PERDI A MINHA PERNA... OS HOMENS ESTRANHOS, JOSEPHINE E EU SENDO ATINGIDOS POR UM AVIÃO...

MAS TUDO ISSO SÓ FEZ ELE RIR. COMO SE FOSSE A COISA MAIS ENGRAÇADA QUE JÁ TINHA OUVIDO NA VIDA.

SÓ NA QUARTA NOITE É QUE EU PERCEBO QUE NELSON NUNCA DORME.

SIMPLESMENTE, FICA DE PÉ A NOITE TODA, MURMURANDO PARA SI MESMO.

UMA VEZ, EU ACORDEI E O OUVI NO BANHEIRO...

PARECIA QUE ELE ESTAVA CHORANDO, COMO UM ADOLESCENTE DE CORAÇÃO PARTIDO.

MAS, NO DIA SEGUINTE, ERA ELE DE NOVO, DECLAMANDO ENQUANTO DIRIGIA.

...QUERO DIZER, 'TÁ TUDO BEM NA SUA FRENTE SE OLHAR DIREITO, CARA... É TUDO UM ***CULTO***, SABIA?

TUDO O QUE NÓS VEMOS, TUDO ISSO... O CÉU A POEIRA... ESSA PORRA DE ***ESTRADA...***

É TUDO UMA ***FRAUDE***, CARA... É O QUE ELES ***QUEREM*** QUE A GENTE VEJA...

E EU NÃO CONSEGUIA EVITAR DE IMAGINAR POR QUE JÔ TERIA MANDADO ALGUÉM TÃO ***INSTÁVEL*** PARA ME LIBERTAR...

QUASE LÁ AGORA, CARA... QUASE EM CASA...

Bem-vindo à Califórnia

...OU SE ISTO É APENAS O QUE A EXPOSIÇÃO A ELA FAZ... *ARREBENTA* COM VOCÊ.

AH, *MERDA*... ME PASSA OS BINÓCULOS.

O QUE FOI? ALGO *ERRADO*...?

EU SEI, CERTO COMO O INFERNO, QUE ACABOU *COMIGO.*

DROGA... EU *FIZ* O FEITIÇO...

...COMO ELES *ACHARAM* A PORRA DO LUGAR?

DEIXA EU...

AQUELES SÃO OS MESMO CARAS QUE VOCÊ *VIU*... NO PRIMEIRO DIA QUE A *ENCONTROU*, CERTO?

SIM, QUEM *SÃO* ELES?

O *ESQUADRÃO CAPANGA.* QUASE CERTO QUE ELES *NEM* SEJAM MAIS HUMANOS.

ENTÃO, O QUE DIABOS VAMOS FAZER? CONTINUAR *FUGINDO?*

DROGA, NÃO...

SÓ ESPERE AQUI...

NÃO. ISSO É RUIM.

MERDA.

AQUELE IDIOTA VAI ACABAR MATANDO A NÓS ***DOIS.***

EXCETO QUE, COMO EU DISSE...

FUU --

-- DIDO!

...NELSON ERA BOM NESSA COISA.

EI! SEU FODIDO! SEU --

TUDO LIMPO!!

...PENSEI QUE TERÍAMOS UNS DIAS DE ***DESCANSO*** AQUI... MAS ALGUÉM VIRÁ ATRÁS DESSES CRETINOS LOGO.

O QUE EU POSSO FAZER PARA AJUDAR?

NADA... SÓ FIQUE FORA DO CAMINHO. DEIXE QUE EU ARRUMO A CARGA.

NÃO SOU UM *INVÁLIDO*, EU CONSIGO CARREGAR UMA *CAIXA*...

ESPERA –

MERDA!

AH, DROGA.

MAS QUE MERDA? O *LIVRO*.

Uma Obra-Prima Perdida!

O LADO PERDIDO DA ETERNIDADE

Por DOMINIC RAINES

NELSON IMPRIMIU O LIVRO DO TIO DOMINIC?

EU DISSE PARA VOCÊ FICAR FORA DO CAMINHO.

QUEM – QUEM É VOCÊ, *PORRA*?

Capítulo Três

WULF FICOU SURPRESO, O CARA NÃO ENTREGOU ***NADA*** SOBRE A GAROTA, NEM SOB TORTURA.

ELE PODIA VER QUE ELE ***QUERIA***, MAS ALGUMA COISA O FAZIA RECUAR. COMO SE AS PALAVRAS NÃO CHEGASSEM À SUA BOCA.

NO FIM, MATAR ELE FOI COMO ***MISERICÓRDIA***, O QUE DEIXAVA WULF DOENTE.

AÍ, ELE CHEGOU NO QUARTO E NÃO ENCONTROU NADA... ALÉM DOS LIVROS.

SÓ UM ESTAVA EM INGLÊS E ELE NÃO FAZIA SENTIDO.

ELE PENSOU QUE O OUTRO FOSSE UMA COLEÇÃO DE CONTOS DE FADAS, TALVEZ RUSSA?

AS CAPAS RACHAVAM E AMEAÇAVAM SE SOLTAR ENQUANTO ELE VIRAVA AS PÁGINAS... MAS ELE NÃO CONSEGUIA PARAR DE ESTUDÁ-LOS.

ELES ERAM LIGADOS A ELA... E FORAM COLOCADOS DIANTE DELE, COMO UM *SINAL.*

APÓS DOIS DIAS, AS PALAVRAS DE ALGUMAS PÁGINAS COMEÇARAM A CRIAR VIDA E A FLUTUAR...

...E ELE SENTIU PARTES DE SUA MENTE PEGAR FOGO, COMO QUANDO ELE ERA GAROTO.

DEPOIS DISSO, O *MUNDO* MUDOU. COMO SE TIVESSE RASGADO UM DE SEUS PAINÉIS SECRETOS...

...E PUDESSE VER *MAIS* DO QUE ELE ESCONDIA.

ELE SEMPRE SOUBE QUE TODOS AO REDOR DELE ERAM MONSTROS E DEMÔNIOS E COISAS SEM NOMES.

FOI POR ESTE *MOTIVO* QUE ELE ENCONTROU OS LIVROS, PARA ABRIR MAIS SEUS OLHOS...

...PARA QUE ELE PUDESSE *ACHÁ-LA...*

DESCULPE... ESTOU NO *CAMINHO?*

NÃO, SÓ QUE... VOCÊ TOMOU A ÚLTIMA XÍCARA DE CAFÉ...

AH, NEM PERCEBI...

É *CLARO* QUE NÃO.

QUE *MERDA* VOCÊ 'TÁ FAZENDO DE PÉ TÃO CEDO?

MISSÃO ULTRAS-SECRETA.

JUREI GUARDAR SEGREDO...

QUE SEJA...

DARCY PAROU DE *FINGIR* SER GENTIL.

NOS ÚLTIMOS DIAS, TOM TINHA FICADO MAIS ESTRANHO QUE O NORMAL...

TRABALHANDO OBSESSIVAMENTE EM SUA NOVA MÚSICA...

NÃO SE PREOCUPAVA EM SE VESTIR... ESQUECIA DE COMER...

E DARCY NÃO QUERIA ADMITIR, MAS SABIA EXATAMENTE DE ***ONDE*** A SUA NOVA INSPIRAÇÃO ***VINHA.***

'TÁ PRONTA PARA ***RODAR,*** JANIE-O?

PRONTA COMO NUNCA...

AONDE ***ELES*** VÃO TÃO CEDO?

ALGUMA PORRA DE MISSÃO SECRETA.

NOSSA, PEGA ***LEVE...*** JANE É LEGAL.

AH, É ***MESMO?*** ELA É ***LEGAL,*** SKIP?

OU VOCÊ SÓ 'TÁ ESPERANDO SUA ***VEZ...***

...JÁ QUE É ***ÓBVIO*** QUE ELA 'TÁ TREPANDO COM TODOS OS ***OUTROS*** DA BANDA?

LANCE NÃO TINHA PLANEJADO TRAZER JANE PARA O *SERVIÇO DO BANCO...*

ELE NÃO TINHA NEM PLANEJADO *CONTAR* A ELA...

MAS, QUANDO ELA MENCIONOU A NOVA *MÚSICA* DE TOM, ELE SE VIU *TAGARELANDO...*

E, É CLARO, ELA NÃO FICOU CHOCADA, ELA QUERIA *ENTRAR...* COMO UMA GAROTA QUE ACABOU DE VER A MONTANHA-RUSSA.

E OBSERVANDO-A EM AÇÃO...

...LANCE PERCEBE QUE *TANTO* ELA QUANTO JON TINHAM MAIS FIBRA QUE ELE.

OS HOMENS NO BANCO FICARAM CALMOS, ATÉ OBEDIENTES, ENQUANTO ELA TIRAVA O DINHEIRO.

E OS CAIXAS ENCHERAM AS SACOLAS MAIS DO QUE FAZIAM COM ELE.

MERDA, O GUARDA DE SEGURANÇA ATÉ *TIROU O CHAPÉU*...

SENHORA.

TALVEZ SEJA POR *ISSO* QUE LANCE FEZ AQUILO...

KRAAK

AHTT --!

PARA MOSTRAR A *ELE* QUE TINHA FIBRA TAMBÉM...

FILHO DA PUTA --

KNNCH

PARA SE SENTIR MAIS HOMEM NA FRENTE DELA...

BABACA!

PARE... POR FAVOR...

VAI. TIRA A GENTE *DAQUI.*

PUTA MERDA.

ISSO É *SANGUE?*

LANCE? O QUE DIABOS *ACONTECEU* LÁ DENTRO?

...EU NÃO SEI... EU NÃO...

PARE... DEIXA PRA LÁ.

...MAS...

DEIXA PRA LÁ, LANCE...

QUALÉ... ACABAMOS DE ROUBAR UM *BANCO...*

...NÃO ESTRAGUE COMO FOI *INCRÍVEL.*

AH É... FOI...

...FOI INCRÍVEL, NÃO É?

A COISA MAIS DIVERTIDA QUE *JÁ* FIZ...

...QUE EU *SAIBA...*

JON ERA O MAIS INTELIGENTE DELES E PODIA VER ***EXATAMENTE*** O QUE JANE ESTAVA FAZENDO COM SEUS AMIGOS...

MAS ELE NÃO CONSEGUIA VER, QUANDO ELA FAZIA COM ***ELE.***

ASSIM, QUANDO ELA DECLAROU UMA NOITE DE CELEBRAÇÃO, LEVANDO ELES NO RASTRO DELA...

...TODO O MEDO QUE ELE TINHA SIMPLESMENTE SUMIU.

ERA COMO SE ELE A PERDOASSE POR TUDO, SÓ PARA SER PARTE DESTA NOITE...

AOS MEUS BUTCH E SUNDANCE.

ELE SE SENTE VIVO E PERIGOSO E NÃO MAIS COMO UMA TERCEIRA RODA...

PORQUE ELA NÃO É UMA ***YOKO*** OU UMA ***COURTNEY...*** MAS SIM, ERA MAIS COMO SE ELES FOSSEM MAIS UMA BANDA DO QUE NUNCA...

UM BANDO DE FORAS-DA-LEI...

E, CLARO, TINHA UMA *PARTE* DELE, UMA SEMENTE DE *DÚVIDA* LÁ NO FUNDO...

...QUE SABIA QUE TINHA ALGUMA COISA NÃO NATURAL E MALUCA ROLANDO AQUI.

MAS ERA SUPERADA PELO QUANTO ELE QUERIA FICAR *PERTO* DELA... OUVIR SUA RISADA...

FAZER ELA RIR...

ELE QUASE NEM SENTE CIÚMES QUANDO ACORDA ÀS TRÊS DA MANHÃ...

...E OS VÊ FAZENDO AMOR NO SOFÁ.

MAS NÃO CONSEGUE AFASTAR O OLHAR.

"...NINGUÉM ***JAMAIS*** VAI ESQUECER ***ESSA*** GAROTA."

...MMMM...

AHHH -- !

POR QUE ***ELES?*** POR QUE TEVE QUE ***FAZER*** ISSO?

FUI EU QUEM ***CUIDOU*** DE VOCÊ, PORRA... ***EU...*** NÃO ELES...

JANE -
FUI VER A LOCAÇÃO,
VOLTO LOGO.
-L

É A *MINHA VEZ* AGORA...

Ei-- *PARA TRÁS!*

É A MINHA VEZ!

Ei -

SMAAK

NÃO!

...

RRRAAAAAA -- !

UHTT -- !

...MALDITA SEJA...

NÃO!

...MINHA VEZ...

...MINHA...

...SUA PUTA...

SKIP. TIRE SUAS MÃOS DE MIM.

...O QUE... O QUE... QU... O QUÊ...?

ÓTIMO. AGORA... MORRE.

... ...'TÁ BEM...

ASSIM QUE O *JATO CORPORATIVO* POUSA, O SR. SOMMERSET SENTE *DE NOVO...*

NO FUNDO DA GARGANTA E BEM DENTRO DO PEITO...

...UM TIPO DE PUXÃO OU REPUXAR.

ESTÁ PRONTO, SENHOR?

FAZ TEMPO QUE ELE NÃO SENTIA NADA ASSIM, PELO QUE SE LEMBRA...

TIRE SUAS *MÃOS* DE MIM.

DESDE QUE ELE SE TORNOU ESTA CASCA DE HOMEM.

DESCULPE, SENHOR.

NÃO ESTAVA FALANDO COM *VOCÊ...*

MAS, NA SEMANA PASSADA, ALGUMA COISA O ARRASTOU PARA CÁ... PARA SEATTLE.

E, MESMO CEGO, PARCIALMENTE INCAPACITADO E COBERTO DE QUEIMADURAS...

SENHOR, O CARRO ESTÁ –

SHHH.

...ESTE CAÇADOR CONHECE O CHEIRO DE SUA PRESA.

ESTOU OCUPADO.

ELA ESTÁ PERTO... E ***DESPROTEGIDA...***

POR QUE ELA ESTARIA EM CAMPO ABERTO?

UMA ***ARMADILHA?*** NÃO... ELA NÃO PODERIA --

GUUHHHH – UHHH –

BISHOP!

...TÃO FORTE...

SENHOR, ESTÁ TUDO BEM?

ELA ESTÁ TÃO FORTE AGORA...

"...O QUE DIABOS ELA PODE ESTAR ***FAZENDO?***"

GRUUU...
GAAHH...

...

Continua

FATALE Número Dezessete Ed Brubaker Sean Phillips

Categoria M/ Adulto

www.imagecomics.com

E
E
M
P
I
R
ZONE